Eskala / Eskala 1:7.000

Metroak / Metros

50 25 0 50 100 150 200

N

MUSKIZ

Montaño

Ligonti

Caborco

La Retuerta

La Viña

Murocaido

Limari

Mendoza

La Cotarra

Cotillo

Peñalba

Sorrevilla

La Rozada

Peña Nueve Cruces

La Tobera

La Cerrada / LaCabila

Barranca de La Coja

Billerne

La Final

Nocedillos

Trasloseros

Los Castaños

Ugaldebieta

LA MAGDALENA

La Retuerta

La Mies Nueva

La Retuerta/Arroyo de la Retuerta

El Cocino

Sogalinde

La Pedrera

San Andrés

Novaleo

Oquillo

El Chorro

La Pronilla

La Torquilla

LOS HEROS

Las Llanas

SANTA LUCÍA

El Caserón

El Erón

El Bayán

El Cagigo

El Carrero

Solondo

La Jardina

SANFUENTES

El Monjillo

Solapeña

El Muente

El Castaño

La Roza

La Cordera

Callejomuente

Aldapas

La Cabañuela

Fuente Vieja

El Barco

Las Isecas

Bilbao

SANTURTZI

Capetillo

SANTA BÁRBARA

La Helguera

MONTELLANO

LAS ENCINAS

La Estrada

El Picacho

Pino del Casal

SERANTES

El Caballero

La Ganza

Egibal

EL CASAL

Los Barrancos

El Cerrillo

Portugalete

Arroyo de la Ganza

Bilbao-Muskiz trenbidea / Ferrocarril Bilbao-Muskiz

EL CERRO

La Salceda

SANTA JULIANA

Cerecillos

Loredillo

COTARRO

GALLARTA

La Torriente

DOCTOR AREILZA

Balsa de Bañales

ABRA INDUSTRIAL

BUENOS AIRES

SAN MIGUEL

Villamonte

PEÑUCAS

LOREDO

Sofía

Llosa de Loredo

Campodiego

Concha 5ª

Peñusco Mendiola

ABRA INDUSTRIAL

Saugal

Manuelita

Gastizarro

Avenallado

Mantres

REVILLA

Otxardi

El Cardal

La Travesada

Arroyo Los Portones

Santa Agueda

Tocornal

Barcenillas

El Vivero

Las Guijas

Las Cavadas

Los Llanos

Reces

Petronor S. A.

Fuente la Teja

La Teja

MURRIETA

Coterón

LA BÁRCENA

La Moraza

SAN PEDRO

EL BAO

La Salceda

EL CERRO

El Mortuero

LA TRINIDAD

LAS CARRERAS

GURE ETXEA

MARIA AUXILIADORA

SAN LORENZO

LOS LLANOS

EL MINERO

La Gitana (cueva)

La Barcena

El Bache / Atxoatxe

Rudiega

Sopalacio

El Campo

La Siebe

La Torre

Era Vieja

ABANTO

La Llana

El Corrillo

Arroyo del Bache

Fresnedo

Pozo Gerente

El Campón

SOPEÑA

Cubillos

PUTXETA

El Peñón

Atxiga

Abantoko errekа / Regato de Abanto

CAROLINAS

LA ERA

Uriones

Lavalle

Fuente Lavalle

BUENOS AIRES

Ezequiela

Llosa de la Bodega

LANCHA

Boovalle

RUBIAS

Carolina

La Unión

LA BARDASCA

Torremonje

Las Cuevas

BALASTERA

Ayornal

Jarralta

EL CAMPILLO

El Hoyo

Juan

Cantábrica

Josefita

Ventura

Rubia

Borja

Cotorrio

COTORRIO

BORJA

Marroquin

Borja 2ª

Luisa

Los Picos

El Sobaco

Nibuzal / Pico Blanco

Cotorrio

Ermua

Zaldibar

Muskiz

Galdames

Los Ríos

Bilbao

Santander

Zierbena

A-8

N-640

N-634

N-637

BI-3795

BI-3796

BI-3794

BI-3793

BI-3792

BI-3791

BI-3790

BI-628

BI-2757

Labarrieta

El Costil

El manzanal

Calleja del Gato

Pico Cuervo

La Quemada

La Poza

Sieterrobles

Arroyo Escate del Carpio

El Jarrillo

EL MANZANAL

Once

Uradella

EL ONCE

LOS CASTAÑOS

Cuestabuena

El Barranco

Picón

Inocencia

Arnabal

Fuente La Navarra

Justa

BARRIO FONSO

LA BARGA

Bedijo

Las Conchas

LA FLORIDA

San Ignacio

San Martín

Buena Fortuna

La Jarrilla

Cesar

Los Castaños

Jarrazuela / Mendellon

Cristina

San Benito

Pozo San Benito

Julia

Adela

Barga

San Antonio

Buena Estrella

La Maquinaria

Los Covachos

Marquesa

San Antonio

Alhondiga

La Blanca

La Tejera

Sol

Aurora

Jata

LAS CALIZAS

Campomato Las Calizas

La Rotura

Camino Paredones

Picón

Peñaleo

El Barrio de Campomato

Vigilante

Alta de Triano

Carmen Primera

Mari

Altura

Magdalena

Juanita

La Felipa

Arroyo Chapitro

Arroyo de las Tobas

El Calbucho

Cuevas de Picón

Carmen 8ª

TRIANO

Campa de Triano

Valle de Trápaga / Trapagaran

Escorialeko baltsa / Balsa del Escorial

Fuente del Yuguero

Marta

La Cadenilla

El Cerrillo

EL CERRILLO

Casualidad

Fuente Yubero

Capela

PICÓN

La Cayuela

San Mateo

Las Campas

Labarriolaga

El Bernacho

Javier

Zuero

Argoma Marina

Campa del Cuadro

Arbaltzaga / Peñas Negras

Plácido

Pickwick

ORTUELLA

Las Venerillas

Moruecos

El Cerrillo

Arteaga

La Borda

Alto Cabañas

El Jarillo

Peñas de Ledo

Peña Ventana

La Poza

El Calbucho

Jose Luis

La Felipa

Juanita

Pico de la Cruz

La Cadenilla

Peñamarilla

Riomayor / Agurriaga

Agurriaga

GALDAMES

LAS CORTES

Bilutxi

Escachalojo

Sel de Abajo

Sel de Arriba

El Castañal

La Laguna

Sogalinde

Portillo de las Cortes

Fuente del Carpio

La Llana Vieja

Pico Cuervo

Calleja del Gato

Pico de la Cruz

EL MANZANAL

LOS CASTAÑOS

EL ONCE

Uradella

Cuestabuena

El Barranco

Picón

Inocencia

Arnabal

Fuente La Navarra

Justa

BARRIO FONSO

LA BARGA

LA FLORIDA

LAS CALIZAS

Campomato Las Calizas

La Rotura

Camino Paredones

Picón

Peñaleo

El Barrio de Campomato

Vigilante

Alta de Triano

Carmen Primera

Mari

Altura

Magdalena

Juanita

La Felipa

Arroyo Chapitro

Arroyo de las Tobas

El Calbucho

Cuevas de Picón

Carmen 8ª

TRIANO

Campa de Triano

Valle de Trápaga / Trapagaran

Escorialeko baltsa / Balsa del Escorial

Fuente del Yuguero

Marta

La Cadenilla

El Cerrillo

EL CERRILLO

Casualidad

Fuente Yubero

Capela

PICÓN

La Cayuela

San Mateo

Las Campas

Labarriolaga

El Bernacho

Javier

Zuero

Argoma Marina

Campa del Cuadro

Arbaltzaga / Peñas Negras

Plácido

Pickwick

ORTUELLA

Las Venerillas

Moruecos

El Cerrillo

Arteaga

La Borda

Alto Cabañas

El Jarillo

Peñas de Ledo

Peña Ventana

La Poza

El Calbucho

Jose Luis

La Felipa

Juanita

Pico de la Cruz

La Cadenilla

Peñamarilla

Riomayor / Agurriaga

Agurriaga

GALDAMES

LAS CORTES

Bilutxi

Escachalojo

Sel de Abajo

Sel de Arriba

El Castañal

La Laguna

Sogalinde

Portillo de las Cortes

Fuente del Carpio

La Llana Vieja

Pico Cuervo

Calleja del Gato

Pico de la Cruz

EL MANZANAL

LOS CASTAÑOS

EL ONCE

Uradella

Cuestabuena

El Barranco

Picón

Inocencia

Arnabal

Fuente La Navarra

Justa

BARRIO FONSO

LA BARGA

LA FLORIDA

LAS CALIZAS

Campomato Las Calizas

La Rotura

Camino Paredones

Picón

Peñaleo

El Barrio de Campomato

Vigilante

Alta de Triano

Carmen Primera

Mari

Altura

Magdalena

Juanita

La Felipa

Arroyo Chapitro

Arroyo de las Tobas

El Calbucho

Cuevas de Picón

Carmen 8ª

TRIANO

Campa de Triano

Valle de Trápaga / Trapagaran

Escorialeko baltsa / Balsa del Escorial

Fuente del Yuguero

Marta

La Cadenilla

El Cerrillo

EL CERRILLO

Casualidad

Fuente Yubero

Capela

PICÓN

La Cayuela

San Mateo

Las Campas

Labarriolaga

El Bernacho

Javier

Zuero

Argoma Marina

Campa del Cuadro

Arbaltzaga / Peñas Negras

Plácido

Pickwick

ORTUELLA

Las Venerillas

Moruecos

El Cerrillo

Arteaga

La Borda

Alto Cabañas

El Jarillo

Peñas de Ledo

Peña Ventana

La Poza

El Calbucho

Jose Luis

La Felipa

Juanita

Pico de la Cruz

La Cadenilla

Peñamarilla

Riomayor / Agurriaga

Agurriaga

GALDAMES

LAS CORTES

Bilutxi

Escachalojo

Sel de Abajo

Sel de Arriba

El Castañal

La Laguna

Sogalinde

Portillo de las Cortes

Fuente del Carpio

La Llana Vieja

Pico Cuervo

Calleja del Gato

Pico de la Cruz

EL MANZANAL

LOS CASTAÑOS

EL ONCE

Uradella

Cuestabuena

El Barranco

Picón

Inocencia

Arnabal

Fuente La Navarra

Justa

BARRIO FONSO

LA BARGA

LA FLORIDA

LAS CALIZAS

Campomato Las Calizas

La Rotura

Camino Paredones

Picón

Peñaleo

El Barrio de Campomato

Vigilante

Alta de Triano

Carmen Primera

Mari

Altura

Magdalena

Juanita

La Felipa

Arroyo Chapitro

Arroyo de las Tobas

El Calbucho

Cuevas de Picón

Carmen 8ª

TRIANO

Campa de Triano

Valle de Trápaga / Trapagaran

Escorialeko baltsa / Balsa del Escorial

Fuente del Yuguero

Marta

La Cadenilla

El Cerrillo

EL CERRILLO

Casualidad

Fuente Yubero

Capela

PICÓN

La Cayuela

San Mateo

Las Campas

Labarriolaga

El Bernacho

Javier

Zuero

Argoma Marina

Campa del Cuadro

Arbaltzaga / Peñas Negras

Plácido

Pickwick

ORTUELLA

Las Venerillas

Moruecos

El Cerrillo

Arteaga

La Borda

Alto Cabañas

El Jarillo

Peñas de Ledo

Peña Ventana

La Poza

El Calbucho

Jose Luis

La Felipa

Juanita

Pico de la Cruz

La Cadenilla

Peñamarilla

Riomayor / Agurriaga

Agurriaga

GALDAMES

LAS CORTES

Bilutxi

Escachalojo

Sel de Abajo

Sel de Arriba

El Castañal

La Laguna

Sogalinde

Portillo de las Cortes

Fuente del Carpio

La Llana Vieja

Pico Cuervo

Calleja del Gato

Pico de la Cruz

EL MANZANAL

LOS CASTAÑOS

EL ONCE

Uradella

Cuestabuena

El Barranco

Picón

Inocencia

Arnabal

Fuente La Navarra

Justa

BARRIO FONSO

LA BARGA

LA FLORIDA

LAS CALIZAS

Campomato Las Calizas

La Rotura

Camino Paredones

Picón

Peñaleo

El Barrio de Campomato

Vigilante

Alta de Triano

Carmen Primera

Mari

Altura

Magdalena

Juanita

La Felipa

Arroyo Chapitro

Arroyo de las Tobas

El Calbucho

Cuevas de Picón

Carmen 8ª

TRIANO

Campa de Triano

Valle de Trápaga / Trapagaran

Escorialeko baltsa / Balsa del Escorial

Fuente del Yuguero

Marta

La Cadenilla

El Cerrillo

EL CERRILLO

Casualidad

Fuente Yubero

Capela

PICÓN

La Cayuela

San Mateo

Las Campas

Labarriolaga

El Bernacho

Javier

Zuero

Argoma Marina

Campa del Cuadro

Arbaltzaga / Peñas Negras

Plácido

Pickwick

ORTUELLA

TOPONIMIA IZENDEGIA / NOMENCLATOR TOPONIMIA

BIZTANLEGUNEA / POBLACION
INDUSTRIA
AUZOA / BARRIO
Auzunea / Barriada
Aurkintza / Paraje
Hidrografia / Hidrografía
Iturria / Fuente
Mina

A
ABANTO C4
Abantoko erreka / Regato de Abanto D4
ABRA INDUSTRIAL D5
Adela E5
Agurriaga(Riomayor) .. F1
Agurriaga G2
Aldapas C4
Alhondiga D4
Alta de Triano F5
ALTAMIRA C2
Alto Cabañas F2
Altura F5
Argoma Marina G4
Arnabal E4
Arroyo Chiquito F2
Arroyo del Bache D3
Arroyo Fuente Carpio E2
Arroyo Los Pontones .. B4
Arteaga E2
Atxiga D3
Aurora E4
Avellanedo B3
Ayornal D4

B
BALASTERA D3
Balsa de Bañales D5
Barcenillas C3
Barga E5
Barranca de La Coja B5
BARRIO FONSO E4
Bedijo E5
Bilbao D5
Billerne B5
Bilutxi F1
Bodovalle D4
Borja D2
Borja D1
Borja D1
Borja 2ª D1
Buena Estrella E5
Buena Fortuna E4
Buenos Aires D4

C
Caborco B3
Calleja del Gato E1
Callejomuente C5
Camino Paredones F4
Campa de Triano F5
Campa del Cuadro G4
Campillosverdes G4
Campillosverdes G4
Campodiego D5
Campomato F4
Cantábrica D3
Capela F4
CAROLINAS C4
Carolina D3
Carolinas D3
Casualidad F4
Catalina D4
Cerecillos C4
Cesar E4
Concha 1ª E5
Concha 2ª D5
Concha 5ª D5
Confianza D2
COTARRO C4
Coterón C3
Cotillo B5
Cotorrio D2
COTORRIO D2
Cotorrio D2
Cristina E3
Cubillos D3
Cuestabuena E3
Cuevas de Picón F4

D
Doctor Areilza D5
Domingo D2

E
Egibal C5
El Alisal G2
El Bache / Aldoatxe C3
El Bao C4
El Barco C5
El Barranco E3
El Barrio de Campomato F4
El Bayán B5
El Bernacho G4
El Bosque D5
El Caballero C5
El Cagigo B4
El Calbucho F2
El Callejo D4
EL CAMPILLO E4
EL CAMPILLO D4
El Campo C4
El Campón D3
El Cardal B4
El Carrero B4
EL CASAL C5
El Caserón B4
El Castañal F1
El Castaño C4
EL CERRILLO F4
El Cerrillo C5
El Cerrillo F3
EL CERRO C4
El Chorro B4
El Cirinal D5
El Cocino B4
El Corrillo D4
El Corrillo D3
El Corrillo D4
El Corrillo C3
El Corro C2
El Costil E2
El Erón B5
El Hoyo D3
El Jarillo F2
El Jarrillo F2
El Manzanal E2
El Minero C2
El Monjillo B5
El Morturero C3
El Muente C5
El Once E3
El Peñón D3
El Picacho C5
El Ser E5
El Sobaco D2
El Vivero B3
Era Vieja C4
Escachalojo F1
Escorialeko baltsa / Balsa del Escorial F5
Esperanza E4
Ezequiela D4

F
Fresnedo C2
Fuente del Carpio E2
Fuente del Yuguero F4
Fuente La Navarra E4
Fuente la Teja C2
Fuente Lavalle D4
Fuente Vieja C5
Fuente Yubero F4

G
GALLARTA D4
Gastizarro D4
Gure Etxea C3

I
Inocencia E4

J
Jarralta D3
Jarrazuela / Mendellon E5
Jata E5
Javier G4
José C2
Jose Luis F2
Josefita D3
Juan D3
Juanita F3
Julia E5
Justa E4

L
La Bárcena C3
La Bárcena C3
La Bardasca D3
LA BARGA E5
LAS CARRERAS C3
Las Carreras C3
Las Cavadas E2
Las Conchas E5
LAS CORTES F1
La Cuevas D3
Las Encinas C5
Las Guijas B3
Las Isecas B5
Las Llanas B4
Las Tobas F3
Las Tobas F3
Las Venerillas E3
Lavalle D4
Ligonti B3
Limari B4
Llosa de la Bodega D4
Llosa de Loredo D5
Loredillo C5
LOREDO D5
Lorenza C2
Los Barrancos C5
LOS CASTAÑOS E3
Los Castaños E5
Los Castaños B5
Los Covachos E5
Los Heros B5
Los Llanos C2
Los Picos B3
Los Ríos C1
La Poza C4
La Pronilla B4
La Quemada E1
La Rayera F5
La Retuerta B4
La Retuerta B4
La Retuerta B4
La Retuerta B4
La Rotura F4
La Rozada B5
La Salceda C4
La Siebe C4
La Teja C3
La Teja D3
La Tejera E5
La Tobera B5
La Torquilla B4
La Torre C4
La Torriente D5
La Travesada B4
La Trinidad C3
La Unión D4
La Ventura G3
La Viña A4
Labarrieta E3
Labarriolaga G4
Lancha D4
LAS CALIZAS E4
Las Campas G5
LAS CARRERAS C3
Las Carreras C3
Las Cavadas E2
Las Conchas E5
LAS CORTES F1
Las Cuevas D3
Las Encinas C5
Las Guijas B3
Las Isecas B5
Las Llanas B4
Las Tobas F3
Las Tobas F3
Las Venerillas E3
Lavalle D4
Ligonti B3
Limari B4
Llosa de la Bodega D4
Llosa de Loredo D5
Loredillo C5
LOREDO D5
Lorenza C2
Los Barrancos C5
LOS CASTAÑOS E3
Los Castaños E5
Los Castaños B5
Los Covachos E5
Los Heros B5
Los Llanos C2
Los Picos B3
Los Ríos C1
Luisa D2

M
Magdalena F4
Mantres B3
Manuelita D4
Mari F4
María Auxiliadora C3
Marquesa E5
Marroquin D2
Marta F4
Mendoza B4
Montaño B3
Montellano C5
Montellano C5
Moruecos E3
Moruecos F2
Murocaido B4
MURRIETA C3

N
Nª Sª de Begoña E4
Nibuzal / Pico Blanco D2
Nocedillos B5
Novaleo B2

O
Once E3
Oquillo B4
Oxandi B4

P
Peña Nueve Cruces B5
Peña Ventana F2
Peñalba B5
Peñaleo F4
Peñamarilla F2
Peñas de Ledo F2
Peñas Negras / Arbaltzaga G4
Peñucas D5
Peñusco Mendiola D5
Pickwick G5
Pico Cuervo E1
Pico de la Cruz F2
PICÓN F4
Picón F4
Pino del Casal C5
Plácido G5
Portillo de las Cortes E2
Pozo El Sol F5
Pozo Gerente D2
Pozo San Benito E5
PUTXETA D3

R
Reces C3
Reces C2
Revilla B3
Rita E3
Rubia D3
Rubias D3
Rudiega C4

S
San Andrés B3
San Antonio E5
San Antonio E5
San Benito E5
San Fermín E4
San Ignacio E4
San Lorenzo C2
San Martín E4
SAN MARTÍN C1
San Mateo G4
San Miguel D4
San Miguel D4
San Miguel E4
SAN PEDRO C4
SANFUENTES C5
Santa Agueda C4
Santa Bárbara C5
SANTA JULIANA C4
Santa Lucía B4
Santa María C2
Saugal D5
Sel de Abajo F1
Sel de Arriba F1
Ser E5
Serantes C5
Sieterrobles E2
Sofía D5
Sogalinde F1
Sogalinde B4
Sol E5
Solapeña B4
Solondo B5
Sopalacio C4
Sopeña D3
Sorrevilla B5

T
Tocornal B4
Torremonje D3
Trasloseros B5
TRIANO F4

U
Uriones D4
Urzuella E3

V
Ventura D3
Vigilante F5
Villamonte D5

Z
Zeitegi G5
Zuero G4

IKUR KONBENTZIONALAK / SIGNOS CONVENCIONALES

Autobidea, autobia	*Autopista, autovía*
Errepide nazionala	*Carretera nacional*
Oinarrizko sareko errepidea	*Carretera de red básica*
Eskualdeko errepidea	*Carretera comarcal*
Tokiko errepidea	*Carretera local*
Errepidea	*Carretera*
Bidea	*Camino*
Bidezidorra	*Senda*
Trenbide zabala	*FF.CC. Via ancha*
Udal muga	*Límite municipal*
Lerro elektrikoa	*Línea eléctrica*
Eraikina	*Edificio*
Eraikin industriala	*Edificio industrial*
Lorategia	*Jardín*
Ibaia	*Río*
Erreka	*Arroyo*
Sestra kurbak	*Curvas de nivel*
Kota puntua	*Punto de cota*

TIPI-TAPA IBILBIDEAK / *RECORRIDOS TIPI TAPA*

Gallarta -Las Carreras - Sanfuentes	8,466 km	1h45min
Cotorrio - Via verde	3,680 km	45min
Haritzalde - Mortuero - Putxeta - Sopeña	2,810 km	35min
Haritzalde - Putxeta - Sopeña	2,410 km	30min
Las Carreras	1,550 km	20min
El Casal - Santa Lucía	2,770 km	35min

BESTE BIDEAK / OTROS *RECORRIDOS*

Done jakue bidea / Camino de Santiago
Bidegorria / Bicicarril
Bide-Berdea / Vía verde

HIPSOMETRIA

-50m 100m 2500m 400m 550m 700m

Sestra kurben distantziakidetasuna / Equidistancia curvas de nivel 5m

TIPOGRAFIA / *TIPOGRAFIA*

Udalerria	MUSKIZ — *Municipio*
Herrigunea	GALLARTA LA BARGA — *Población*
Auzoa	LOS HEROS — *Barrio*
Auzunea	*Barriada*
Poligono industriala	EL CAMPILLO — *Polígono industrial*
Gailurra	*El Peñón* — *Cima*
Aurkintza	*La Rotura* — *Paraje*
Ibaia, erreka	El Jarrillo — *Río, arroyo*
Iturria	La Felipa — *Fuente*
Meatzea	Ventura — *Mina*

IKURRAK / *SIMBOLOS*

Aparkalekua	*Parking*
Atseden lekua	*Área recreativa*
Tren geltokia	*Estación de tren*
Iturria	*Fuente*
Hilerria	*Cementerio*
Aintzineko meatzea	*Antigua Mina*
Golf-zelaia	*Campo de Golf*
Haur jolasak	*Juegos infantiles*

INTERES PUNTUAK / *PUNTOS DE INTERÉS*

San Miguel futbol zelaia 1 *Campo de fútbol San Miguel*

Plater-tiro zelaia 2 *Campo de tiro al plato*